

**Запишитесь на
прием сегодня**

1-800-756-5437

**Breast, Cervical and Colon
Health Program**

401 5th Avenue, Suite 900

Seattle, WA 98104-2333

www.kingcounty.gov/health/cancer

Чтобы получить общую информацию о
раке, звоните:

**Американское общество по борьбе с раком
(American Cancer Society)**

1-800-ACS-2345

(круглосуточно, без выходных)

www.cancer.org

**Центры по контролю заболеваемости
(Centers for Disease Control)**

www.cdc.gov

**Информационная служба по вопросам рака
(Cancer Information Service)**

1-800-4-cancer

www.cis.nci.nih.gov

Public Health
Seattle & King County



Данный документ доступен на других языках
и в других форматах для лиц с ограниченными
возможностями — позвоните по телефону
1-800-756-5437 (линия TTY — 711).



Программа профилактики
онкологических заболеваний
**груди, шейки матки и
толстой кишки**

Ранняя диагностика спасает жизнь

**Ваш организм.
Ваша жизнь.
Позаботьтесь
о них.**

Пройдите
профилактическое
обследование.

С возрастом риск заболевания раком увеличивается, в особенности для людей старше 40 лет. Регулярные обследования могут диагностировать заболевание на ранней стадии, пока его еще возможно вылечить. При диагностике и лечении рака на ранней стадии вы увеличиваете свои шансы на долголетие.

Диагностика на ранней стадии — лучший способ защиты.

Присоединяйтесь к десяткам тысяч жителей штата Вашингтон, которые уже прошли профилактическое обследование на наличие рака.

«Я горжусь тем, что Программа обеспечения проведения профилактических обследований на наличие рака груди, шейки матки и толстой кишки штата Вашингтон ставит профилактику во главу угла. Я очень рада, что Программа помогает людям, у которых нет медицинской страховки или недостаточно денег, чтобы пройти обследование. Смертельных случаев было бы меньше, если бы все люди знали о том, что они могут пройти обследования на наличие рака благодаря таким программам».

Марсия Шнаубельт (Marcia Schnaubelt)
г. Секвим, штат Вашингтон
(Sequim, WA)

Марсия прошла обследование груди, шейки матки и толстой кишки благодаря программе, финансируемой Департаментом здравоохранения штата (State Department of Health).



**Отсутствие денег
не должно быть
препятствием.
Возможно, вы
имеете право
на бесплатное
обследование.**

Право на бесплатное медицинское обследование и профилактическое обследование на наличие рака могут иметь:

- лица в возрасте от 40 до 64 лет;
- лица с ограниченным доходом;
- лица с ограниченной страховкой или без медицинской страховки.

Для того чтобы получить направление в ближайшую к вам клинику или чтобы получить дополнительную информацию, звоните по бесплатному номеру Программы доступной медицинской помощи (Community Health Access Program, CHAP):

1-800-756-5437

Позвоните сегодня и узнайте, имеете ли вы право на участие в следующих высококачественных профилактических программах:

- Программа профилактических обследований на наличие рака груди и шейки матки (Breast and Cervical Health Screening)
для женщин в возрасте от 40 до 64 лет;
- Программа профилактических обследований на наличие рака толстой кишки (Colon Health Screening)
для мужчин и женщин в возрасте от 50 до 64 лет.



Рекомендации по прохождению обследования

Ранняя диагностики рака груди.

Регулярное профилактическое обследование груди позволяет диагностировать раковую опухоль на ранней стадии, пока она размером с зерно.

Рекомендованные обследования:

- маммограмма (рентген груди) ежегодно (начиная с 40-летнего возраста);
- ежегодное клиническое обследование груди поставщиком медицинских услуг (с 18-летнего возраста).

Предотвращение рака шейки матки.

Профилактическое обследование шейки матки позволяет диагностировать излечимые предраковые клетки до их превращения в раковые.

Рекомендованные обследования:

- мазок Папаниколау раз в 1-3 года.
Проконсультируйтесь с вашим поставщиком медицинских услуг, как часто

вам необходимо делать мазок Папаниколау (начиная с 18-летнего возраста);

- прививка от вируса папилломы человека для женщин (в возрасте от 9 до 26 лет).

Предотвращение рака толстой кишки.

Профилактическое обследование толстой кишки позволяет диагностировать новообразования до их превращения в раковые. Вы можете не заметить симптомов, только обследование может определить новообразование.

Рекомендованные обследования (узнайте у вашего поставщика медицинских услуг, какие обследования вам необходимы):

- анализ кала на скрытую кровь (FOBT) или иммунохимический анализ кала на скрытую кровь (FIT);
- колоноскопия;
- гибкая сигмоидоскопия.

Начинать обследования толстой кишки необходимо с 50-летнего возраста. Если в вашем семейном анамнезе были случаи заболевания раком толстой кишки, возможно, вам потребуется проходить обследования в более раннем возрасте. Узнайте, были ли в вашей семье случаи заболевания раком и проконсультируйтесь с вашим поставщиком медицинских услуг.

Рекомендации по проведению профилактических обследований предоставлены Департаментом здравоохранения и социального обеспечения США (U.S. Department of Health & Human Services).

